BEDIENUNGSANLEITUNG

VIAIR 89P-RVS · 12 V

Mobiler Kompressor für Wohnmobile · Sport Compact Series

Der ölfreie Kompressor der Sport Compact Series wird mit zwei Klemmen direkt an die Fahrzeugbatterie angeschlossen. Er eignet sich zum Befüllen von Reifen und Sportbällen sowie zum Nachfüllen von Luft in Einpersonen-Schlauchbooten und Luftmatratzen.



WICHTIG
Alle Bedienpersonen müssen diese Anleitung vor dem Anschließen und Benutzen lesen und verstehen. Beachten Sie besonders die Warnhinweise. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen auf.

CE

AUSSTATTUNG UND LIEFERUMFANG

Druckanzeige und Beleuchtung	Integriertes Manometer bis 8,3 bar, LED-Arbeitsleuchte mit Betriebsanzeige
Stromversorgung	Zwei Batterieklemmen mit 25-A-Sicherungshalter im Stromkabel
Anschlusslängen	Stromkabel 3,0 m, Luftschlauch 6,1 m
Ventilanschluss und Adapter	Schraubanschluss aus massivem Messing, dreiteiliges Aufblasadapter-Set, Presta-Ventiladapter
Antrieb und Transport	Getriebeloser Direktantrieb mit dauergeschmierten Lagern. Kompakte Bauform und Transporttasche zum Tragen und Aufbewahren.

Der Fahrzeugmotor muss während des gesamten Kompressorbetriebs laufen.

SICHERHEITSHINWEISE

Halten Sie die folgenden Hinweise ein, um Stromschläge, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

Personen schützen

• Kinder dürfen den Kompressor niemals bedienen. Bei Verwendung in der Nähe von Kindern ist enge Aufsicht erforderlich.

• Der Kompressor wird während des Betriebs und unmittelbar danach sehr heiß. In dieser Zeit nur den ON/OFF-Schalter und den Tragegriff mit bloßen Händen berühren. Vor dem Verstauen ausreichend abkühlen lassen.

• Den Kompressor niemals bei Müdigkeit oder Schläfrigkeit bedienen.

• Luftdüsen niemals auf andere Personen oder auf Körperteile richten.

Einsatzort wählen

• Nur in gut belüfteten, trockenen Bereichen betreiben. Vor Regen, Schnee und anderen Feuchtigkeitsquellen schützen. Während des Betriebs niemals Wasser aussetzen.

• Niemals in der Nähe von Feuer, entzündlichen Gasen oder brennbaren Flüssigkeiten betreiben.

• Der Kompressor ist feuchtigkeits- und staubbeständig, aber weder wasser- noch staubdicht. Während des Betriebs nicht in weichen Sand stellen. Durch Vibrationen kann er einsinken und Fremdkörper ansaugen.

Kompressor sicher verwenden

• Ausschließlich Umgebungsluft fördern. Den ölfreien Kompressor nicht schmieren.

• Das Gerät nicht zerlegen. Keine eigenen Reparaturen oder Änderungen vornehmen.

• Den Kompressor am Tragegriff tragen. Niemals am Luftschlauch oder Stromkabel tragen.

• Bei Nichtgebrauch den Schalter auf OFF stellen.

WARNUNG · BERSTGEFAHR
Reifen und andere Gegenstände nur bis zum vom jeweiligen Hersteller empfohlenen Druck befüllen. Den laufenden Kompressor niemals unbeaufsichtigt lassen. Überfüllte Gegenstände können platzen und schwere Verletzungen verursachen.

ANSCHLIESSEN UND BEFÜLLEN

VOR DEM ANSCHLIESSEN
Den ON/OFF-Schalter auf OFF stellen. Das Stromkabel vollständig abwickeln und auslegen, damit es sich während des Betriebs nicht überhitzt. Ausschließlich eine 12-V-Gleichstromquelle verwenden.

Fahrzeugreifen befüllen

1. Die Batterieklemmen mit dem Pluspol (+) bzw. dem Minuspol (−) der Fahrzeugbatterie verbinden.

2. Den Fahrzeugmotor starten und während des gesamten Kompressorbetriebs laufen lassen.

3. Den Messing-Schraubanschluss des Luftschlauchs auf das Reifenventil schrauben.

4. Den Kompressorschalter auf ON stellen. Der Reifen wird befüllt.

5. Wenn das Manometer den gewünschten Druck anzeigt, den Kompressor auf OFF schalten. Den tatsächlichen Reifendruck bei ausgeschaltetem Kompressor und angeschlossenem Schlauch prüfen. Anschließend den Luftschlauch vom Reifenventil abschrauben.

DRUCK BEI AUSGESCHALTETEM KOMPRESSOR ABLESEN
Während der Befüllung beeinflusst die strömende Luft die Manometeranzeige. Nur bei Schalterstellung OFF lässt sich der tatsächliche Reifendruck zuverlässig prüfen.

Fahrradreifen, Spielzeug, Sportbälle und andere Gegenstände

Auch bei diesen Anwendungen muss der Fahrzeugmotor laufen. Für Fahrradreifen mit Presta-Ventil den Presta-Ventiladapter verwenden.

1. Den für das Ventil passenden Adapter auswählen und in das Ende des Luftschlauchs einschrauben.

2. Den Adapter mit dem Gegenstand verbinden und den Kompressor auf ON schalten.

3. Sobald der Gegenstand die gewünschte Festigkeit erreicht hat, den Kompressor auf OFF schalten. Den empfohlenen Druck des Gegenstands einhalten.

TECHNISCHE DATEN UND PFLEGE

Eigenschaft	89P-RVS · 00089
Betriebsspannung / maximale Stromaufnahme	12 V DC / 20 A
Maximaler Arbeitsdruck	8,3 bar
Maximale Einschaltdauer	25 Minuten bei 2,1 bar und 22,2 °C
Volumenstrom bei 0,0 bar und 13,8 V*	41,6 l/min
Abmessungen (L × B × H)	24,9 × 8,1 × 14,2 cm
Gewicht	2,2 kg
Umgebungstemperatur	−20,0 bis +70,0 °C
Schutzart	IP53

* Die Originalanleitung R3-022822 nennt 41,6 l/min. Die offizielle Produktseite nennt bei 0,0 bar einen abweichenden Wert von 55,8 l/min. VIAIR erläutert den Unterschied in diesen Unterlagen nicht.

Den maximalen Arbeitsdruck einhalten. Ein Überschreiten kann den Kompressor beschädigen.

Reinigung und Wartung

Vor jeder Pflege den Kompressor auf OFF schalten und von der Stromversorgung trennen. Der Motor ist dauergeschmiert und wartungsfrei. Niemals nachschmieren.

Kunststoffteile nur mit milder Seife und einem mit heißem Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Andere Reinigungs- und Lösungsmittel können Kunststoffteile oder lackierte Oberflächen beschädigen. Alle weiteren Servicearbeiten einer qualifizierten Fachkraft überlassen.

Kompressor schaltet nicht ein

Mögliche Ursache: Spannung gegebenenfalls zu gering.
Abhilfe: Spannung prüfen. Den Fahrzeugmotor starten und während des Kompressorbetriebs laufen lassen, um eine stabile Versorgung sicherzustellen.

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG UND KONTAKT

Gesetzliche Gewährleistung

Beim Kauf neuer Waren durch Verbraucher in Deutschland gilt grundsätzlich eine zweijährige gesetzliche Gewährleistungsfrist ab Ablieferung. Ansprüche wegen eines Mangels richten sich gegen den Verkäufer.

Unter den gesetzlichen Voraussetzungen können Sie kostenlos Nachbesserung oder Ersatzlieferung verlangen. Der Verkäufer kann die gewählte Art der Nacherfüllung insbesondere bei unverhältnismäßigen Kosten ablehnen. Ist die Nacherfüllung nicht möglich, schlägt sie fehl oder liegen andere gesetzliche Voraussetzungen vor, kommen insbesondere Minderung oder Rücktritt sowie gegebenenfalls Schadensersatz in Betracht.

Längere Fristen in anderen EU-Ländern und weitergehende gesetzliche Rechte bleiben unberührt. Der anschließende offizielle EU-Hinweis erläutert die gesetzlichen Verbraucherrechte allgemein.

EU-Inverkehrbringer, Vertrieb und Kontakt

Nakatanenga 4x4-Equipment GmbH & Co. KG
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg bei Neumarkt, Deutschland
Tel. +49 9181 466 644
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Hersteller

VIAIR Corporation
15 Edelman
Irvine, CA 92618, USA
Tel. +1 949 585 0011
customerservice@viaircorp.com
www.viaircorp.com

Bilder: © VIAIR Corporation
Anleitung: © Nakatanenga 4x4-Equipment GmbH & Co. KG

Original-VIAIR-Anleitung zum Modell 00089:

https://viaircorp.com/products/89p-rvs-portable

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Mindestens zwei Jahre gesetzliche Gewährleistung der Vertragsmäßigkeit für Waren, die in der Europäischen Union verkauft werden.

Verbraucherinnen und Verbraucher können ihre Rechte im Rahmen des gesetzlichen Gewährleistungsrechts geltend machen, z. B. wenn die Waren

- nicht der Beschreibung entsprechen,
- nicht bestimmungsgemäß funktionieren.

Verkäufer haften für jede Vertragswidrigkeit, die zum Zeitpunkt der Lieferung der Waren bestand und innerhalb des Zeitraums der gesetzlichen Gewährleistung erkennbar wird. Verkäufer müssen in solchen Fällen Folgendes anbieten:

- **kostenlose Nachbesserung** oder **kostenlose Ersatzlieferung,**
- in bestimmten Fällen eine **Preisminderung** oder eine **vollständige Erstattung des Kaufpreises**.

In einigen Ländern gilt ein längerer Zeitraum für die gesetzliche Gewährleistung. Für gebrauchte Waren kann ein kürzerer Zeitraum gelten, jedoch nicht weniger als ein Jahr.

Für weitere Informationen zu Ihren Rechten in einem bestimmten Land scannen Sie den nachstehenden QR-Code oder fragen Sie den Verkäufer.

europa.eu/youreurope/garantien

Was ist zu tun,
wenn Sie vertragswidrige Waren erhalten?

1. Melden Sie dem Verkäufer das Problem so bald wie möglich.
2. Legen Sie einen Kaufnachweis vor, z. B. die Quittung, Rechnung oder einen Kontoauszug.

GARAN

Verkäufer und Hersteller können auch gewerbliche Garantien gewähren, die unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung gelten. Diese GARAN-Kennzeichnung zeigt beispielsweise, dass der Hersteller eine **gewerbliche Haltbarkeitsgarantie** ohne zusätzliche Kosten gewährt, die die gesamte Ware abdeckt.

USER MANUAL

VIAIR 89P-RVS · 12 V

Portable compressor for motorhomes · Sport Compact Series

This oil-free compressor from the Sport Compact Series connects directly to the vehicle battery using two clamps. Use it to inflate tyres and sports balls, or to top up single-person inflatable rafts and air mattresses.



IMPORTANT
All operators must read and understand this manual before connecting and using the compressor. Pay particular attention to the warnings. Keep the manual for future reference.

CE

FEATURES AND SUPPLIED EQUIPMENT

Gauge and lighting	Built-in gauge up to 8.3 bar (120 PSI), LED work light and power indicator
Power connection	Two battery clamps with a 25 A inline fuse holder
Connection lengths	Power lead 3.0 m (10 ft), air hose 6.1 m (20 ft)
Chuck and adaptors	Solid brass twist-on tyre chuck, three-piece inflation tips kit and Presta valve adaptor
Drive and transport	Gearless direct drive with permanently lubricated bearings. Compact design and carry bag for transport and storage.

The vehicle engine must run throughout compressor operation.

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow these precautions to prevent electric shock, injury and damage to the compressor or other property.

Protect people

• Never let children operate the compressor. Closely supervise its use near children.

• The compressor becomes very hot during and immediately after use. During this time, touch only the ON/OFF switch and carry handle with bare hands. Allow sufficient time for cooling before storage.

• Never operate the compressor when sleepy or drowsy.

• Never point the air nozzle at another person or any part of the body.

Choose a suitable location

• Use only in a dry, well-ventilated area. Protect the compressor from rain, snow and other sources of moisture. Never expose it to water while running.

• Never operate near fire, flammable gases or flammable liquids.

• The compressor resists moisture and dust but is neither waterproof nor dustproof. Never run it in soft sand. Vibration can make it sink into the sand and draw in foreign particles.

Handle the compressor safely

• Pump atmospheric air only. The oil-free compressor requires no lubrication.

• Do not dismantle the unit or attempt to repair or modify it.

• Carry the compressor by its handle. Never carry it by the air hose or power lead.

• Set the power switch to OFF when the compressor is not in use.

WARNING · BURST HAZARD
Inflate tyres and other items only to their manufacturer’s recommended pressure. Never leave the compressor running unattended. Overinflated items may burst and cause serious injury.

CONNECTION AND INFLATION

BEFORE CONNECTING
Set the ON/OFF switch to OFF. Fully uncoil and extend the power lead so that it does not overheat during use. Use a 12 V DC supply only.

Inflating vehicle tyres

1. Connect the battery clamps to the positive (+) and negative (−) terminals of the vehicle battery respectively.

2. Start the vehicle engine and keep it running throughout compressor operation.

3. Screw the brass twist-on chuck on the air hose onto the tyre valve stem.

4. Set the compressor switch to ON to start inflating the tyre.

5. When the gauge indicates the desired pressure, switch the compressor OFF. Check the actual tyre pressure with the compressor switched off and the hose still attached. Then unscrew the air hose from the tyre valve stem.

READ THE PRESSURE WITH THE COMPRESSOR OFF
Airflow affects the gauge reading during inflation. Switch the compressor OFF to verify the actual tyre pressure.

Bicycle tyres, toys, sports balls and other inflatables

The vehicle engine must also run for these applications. Use the Presta valve adaptor for bicycle tyres with Presta valves.

1. Select the appropriate inflation tip for the valve and screw it into the end of the air hose.

2. Fit the tip to the item and switch the compressor ON.

3. Switch the compressor OFF when the item reaches the desired firmness. Keep within the recommended pressure for the item.

SPECIFICATIONS AND CARE

Specification	89P-RVS · 00089
Supply voltage / maximum current draw	12 V DC / 20 A
Maximum working pressure	8.3 bar (120 PSI)
Maximum running time	25 minutes at 2.1 bar (30 PSI) and 22.2 °C (72 °F)
Flow rate at 0.0 bar (0 PSI) and 13.8 V*	41.6 l/min (1.47 CFM)
Dimensions (L × W × H)	24.9 × 8.1 × 14.2 cm (9.8 × 3.2 × 5.6 in)
Weight	2.2 kg (4.75 lb)
Ambient temperature	−20.0 to +70.0 °C (−4 to +158 °F)
Ingress protection rating	IP53

* The original manual R3-022822 gives 41.6 l/min (1.47 CFM). The official product page gives a different figure of 55.8 l/min (1.97 CFM) at 0.0 bar (0 PSI). VIAIR does not explain the difference in these documents.

Stay within the maximum working pressure. Exceeding it can damage the compressor.

Cleaning and maintenance

Switch the compressor OFF and disconnect the power supply before maintenance. The motor is permanently lubricated and maintenance-free. Never lubricate the compressor.

Clean plastic parts only with mild soap and a cloth dampened with hot water. Other detergents or solvents may damage plastic parts or painted surfaces. Have all other servicing carried out by a qualified technician.

Compressor will not switch on

Possible cause: Voltage may be too low.
Action: Check the voltage. Start the vehicle engine and keep it running throughout compressor operation to ensure a stable supply.

LEGAL GUARANTEE AND CONTACT

Statutory consumer rights

Consumers buying new goods in Germany generally have a two-year statutory legal guarantee from delivery. Claims concerning defects are made against the seller.

Subject to the statutory conditions, you may request repair or replacement free of charge. The seller may refuse the chosen remedy, particularly if its costs are disproportionate. If a remedy is impossible, fails, or other statutory conditions apply, further rights may include a price reduction, cancellation of the contract and, where applicable, damages.

Longer periods in other EU countries and any additional statutory rights remain unaffected. The official EU notice on the following page explains these consumer rights in general.

EU importer, distribution and contact

Nakatanenga 4x4-Equipment GmbH & Co. KG
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg bei Neumarkt, Germany
Tel. +49 9181 466 644
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Manufacturer

VIAIR Corporation
15 Edelman
Irvine, CA 92618, USA
Tel. +1 949 585 0011
customerservice@viaircorp.com
www.viaircorp.com

Images: © VIAIR Corporation
Manual: © Nakatanenga 4x4-Equipment GmbH & Co. KG

Original VIAIR manual for model 00089:

https://viaircorp.com/products/89p-rvs-portable

LEGAL GUARANTEE

Minimum two-year legal guarantee protection for goods sold in the European Union.

Consumers can claim their rights under the legal guarantee of conformity, for example if goods:

- do not match the description;
- do not function as intended.

Sellers are liable for any lack of conformity which existed when the goods were delivered, and which becomes apparent within the legal guarantee period. Sellers in such a situation are required to offer:

- **free repair** or **free replacement;**
- in some cases, a **price reduction** or **full reimbursement**.

Some countries have a longer legal guarantee period. For second-hand goods, a shorter period may apply, but not less than one year.

For more information on your rights in a specific country, scan the QR code below or ask the seller.

europa.eu/youreurope/guarantees

What to do
if you receive non-conforming goods:

1. Contact the seller as soon as possible to report the issue;
2. Provide proof of purchase, such as a receipt, invoice, or bank statement.

GARAN

Sellers and producers may also offer commercial guarantees, which apply independently from the legal guarantee. For example, you may see this GARAN label representing a **commercial guarantee of durability** offered by the producer at no additional cost and covering the entire good.